

# Règlements : Soldes de janvier 2023

## SECTION 1

### §1.1 Soldes d'hiver

Les règles suivantes des Soldes de janvier 2023 (ci-après, les « Règles générales de la promotion ») s'étendent à toutes les marques Ventura Travel GmbH participant à cette promotion (ci-après, les « Soldes d'hiver 2023 »). Pour plus de clarté, les marques participantes sont énumérées ci-dessous au §1.2 et tout au long du Règlement général de la promotion, toutes les marques participantes doivent être comprises collectivement et de manière interchangeable comme à la fois « Marques participantes » et « Ventura Travel GmbH ».

#### §1.2 Marques participantes

Les marques suivantes de Ventura Travel GmbH participent à cette promotion : Viventura (viventura.de, viventura.fr), Puraventura (puraventura.de, puraventura.fr), Japaventura (japaventura.de, japaventura.fr), Africaventura (africaventura.de, africaventura.fr, africaventura.nl), Asiaventura (asiaventura.de, asiaventura.fr), Grekaventura (grekaventura.de, grekaventura.fr), Sapio (sapio.de), Indico Travels (indicotravels.com)

### §1.3 Remises

#### §1.3.1 75 € de remise

Les voyageurs éligibles bénéficieront d'une remise de 75 € par personne sur le prix d'origine sur les départs garantis des circuits en petit groupe suivants, pour certaines dates de départ uniquement des marques participantes, comme indiquées ci-dessous :

#### **Viventura:**

XPSU - (79701) 20AVR23, (77832) 13MAI23, (78216) 15JUN23

XCOL - (77866) 16FEV23, (77867) 02MAR23

CBRA - (78361) 07MAR23

XBRAS - (77853) 10MAR23

XEGA - (77934) 07MAI23

CEGA - (77928) 03MAI23

CPBO - (78032) 07MAI23, (78031), 08JUN23

XBOL - (77849) 12MAI23

XPBC - (77945) 11MAR23

CPER - (77937) 15AVR23, (77938) 13MAI23 1

CPAT - (64993) 24FEV23

XACH - (64741) 18FEV23

**Japaventura:**

XJAP - 12MAI23

**Grekaventura:**

XGRE - (78041) 16AVR23

XNTS - (79685) 15MAR23, (78054) 30AVR23

XGREI - (78047) 19MAI23

AGREC - (79677) 28AVR23

**Puraventura:**

XCOSXL - (79712) 28MAR23, (77901) 11AVR23

CCOS - (79792) 22MAR23

XCUB - (77617) 12AVR23

XMEX - (77918) 08AVR23

**Asiaventura:**

XTHAN - (79712) 27FEV23

XVKA - (78851) 23FEV23

XVIE - (78120) 19MAR23

XTHA - (78085) 20MAR23

**Africaventura:**

CSAF - (79445) 06MAR23

XNA - (78229) 25AVR23

### §1.3.2 150 € de remise

Les voyageurs éligibles bénéficieront d'une remise de 150 € par personne sur le prix d'origine sur les départs garantis des circuits en petit groupe suivants, pour certaines dates de départ uniquement des marques participantes, comme indiquées ci-dessous :

#### **Viventura**

XPSU - (77835) 15JUI23, (78459) 02SEP23, (77840) 14OCT23  
XCOL - (77868) 03AOU23, (77870) 16NOV23  
CCOL - (77874) 29JUI23, (77875) 18NOV23  
CBRA - (78365) 12SEP23, (78423) 17OCT23  
XBRAS - (77854) 28JUI23, (78388) 15SEP23  
XEGA - (77959) 30JUI23, (77961) 17SEP23  
CEGA - (77929) 02AOU23, (77930) 13SEP23, (77931) 01NOV23  
CPBO - (78033) 30JUI23, (78035) 10SEP23, (78037) 05NOV23  
XBOL - (77850) 28JUI23, (77851) 29SEP23, (77852) 03NOV23  
XPBC - (77953) 02SEP23, (77954) 07OCT23, (77955) 14OCT23  
XPBCCP - (77845) 04AOU23, (77847) 06OCT23  
CPER - (77940) 29JUI23, (77942) 02SEP23, (77943) 14OCT23  
CPAT - (77966) 27OCT23, (77968) 04NOV23, (77972) 24NOV23  
XPATCP - (77589) 26OCT23, (77592) 09NOV23, (77596) 30NOV23  
CARG - (77815) 27OCT23, (77822) 17NOV23  
XACH - (78909) 28OCT23, (77604) 11NOV23  
CCHI - (79038) 04NOV23, (79039) 25NOV23

#### **Africaventura:**

CSAF - (78417) 10AOU23

#### **Asiaventura:**

XVKA - (78853) 30MAR23

**Grekaventura:**

GSAIL - (79689) 07JUL23

XGREC - (65247) 23SEP23

**Japaventura:**

XJAP - 12MAI23, 21JUI23, 26JUI23, 03AOU23

WJAP -

**Puraventura:**

XCOSXL - (77903) 14NOV23, (77905) 28NOV23

CCOS - (77887) 04AOU23, (77889) 23NOV23

XCUB - (77618) 01AOU23, (77618) 07NOV23, (77621) 21NOV23

XMEX - (77919) 29JUI23, (77920) 21OCT23

CMEX - (78716) 28JUI23, (78716) 27OCT23

XGUM - (77661) 13NOV23

XGUA - (77634) 01AOU23, (77635) 07NOV23

**§ 1.3.1 Durée de la promotion**

Pour être validées, toutes les réservations doivent être effectuées et l'acompte versé entre 8 h UTC le 27 décembre 2022 et 22 h 59 UTC le 31 janvier 2023 (ci-après, la « Durée de la promotion »).

**§ 1.4.2 Valable uniquement pour les nouvelles réservations**

§ 1.4.3 Non cumulable avec d'autres offres, promotions ou remises sauf mention explicite au §1.4.4

§1.4.4 Toutes les remises énumérées aux §1.3.1, §1.3.2 et §1.3.3 peuvent être combinées avec des Claims Vouchers et des Corona Credits émis entre le 15 février 2021 et le 15 novembre

2021 inclus. Des règles supplémentaires peuvent s'appliquer aux Corona Credits, qui doivent également être respectées.

§1.4.5 Toutes les remises sont soumises aux disponibilités qui peuvent changer pendant la durée de la promotion.

§1.4.6 Sauf mention explicite au §1.3.1, §1.3.2 et §1.3.3, aucune remise ne sera accordée.

§1.4.7 Toutes les remises sont déterminées pour des marchés nationaux spécifiques et, sauf si répertoriées sur le domaine de marché du pays en question des marques participantes, ne s'étendent pas aux marchés d'autres pays.

§1.4.8 Toutes les remises sont déterminées pour des devises spécifiques et, sauf si répertoriées sur l'affichage de la devise du domaine de marché du pays en question des marques participantes, ne s'appliquent pas aux marchés d'autres pays.

§ 1.4.9 Au moment de la publication (27 décembre 2023), tous les circuits énumérés aux §1.3.1, §1.3.2 et §1.3.3 étaient disponibles.

§1.5.0 Ventura Travel GmbH se réserve le droit de retirer cette promotion de la vente à tout moment et de corriger toute erreur, inexactitude ou omission, et ce sans préavis ni responsabilité.

§1.5.1 Tout remboursement effectué concernant les circuits réservés dans le cadre de cette promotion sera au tarif réduit.

§1.5.2 Ventura Travel GmbH se réserve le droit d'annuler toute réservation en raison d'une utilisation non autorisée, modifiée, inéligible ou frauduleuse de la remise.

§1.5.3 Ventura Travel GmbH n'est pas responsable des erreurs techniques ou système susceptibles d'interférer ou d'interdire l'utilisation de la promotion.

§1.5.4 Tous les circuits de toutes les marques participantes sont soumis aux conditions de vente complètes telles qu'elles se trouvent ici :

Viventura: <https://www.viventura.de/agbs>

<https://www.viventura.fr/conditions-vente>

Asiaventura: <https://www.asiaventura.de/agbs>,

<https://www.asiaventura.fr/conditions-vente>

Grekaventura: <https://www.grekaventura.de/agbs>,

<https://www.grekaventura.fr/conditions-vente>

Puraventura: <https://www.puraventura.de/agbs>,

<https://www.puraventura.fr/conditions-vente>

Japaventura: <https://www.japaventura.de/agbs>,

<https://www.japaventura.fr/conditions-vente>

Indico Travels: <https://www.indicotravels.com/terms>,  
<https://www.indicotravels.com/de/terms>

Africaventura: <https://www.africaventura.de/agbs>,

Persiaventura: <https://www.persiaventura.de/agbs>,  
<https://www.persiaventura.fr/conditions-vente>

§1.5.5 Toutes les réservations doivent être effectuées en appelant ou en contactant Ventura Travel GmbH comme indiqué dans les domaines respectifs des marques participantes ou en réservant directement en ligne via les sites web des marques participantes.

## **§1.6 Conditions de réservation pour les soldes d'hiver**

§1.6.1 Toutes les réservations effectuées pour les marques participantes durant la période de participation aux soldes de janvier 2023 sont admissibles aux conditions de transfert des soldes d'hiver (voir ci-après : « Réservations admissibles »).

§1.6.2 Les réservations admissibles seront transférées sans frais supplémentaire si le transfert est effectué jusqu'à 60 jours avant le départ du circuit original, outre un autre circuit dont la date de début n'est pas postérieure au 31 décembre 2024. À partir de 59 jours avant le départ et jusqu'au jour du départ, les frais d'annulation généraux énumérés au §1.6.3 s'appliquent à toutes les réorganisations.

§1.6.3 Toutes les réservations admissibles modifient les frais d'annulation généraux dans la section « Retrait par le voyageur » des conditions de réservation énumérées au §1.5.4 par la marque participante comme suit :

a) les frais d'annulation généraux (en pourcentage du prix du voyage) pour les réservations admissibles dans les tarifs de voyage STANDARD, VALUE et FLEXI :

Jusqu'à 60 jours avant le départ : 0 %

Du 59e jour au 50e jour avant le départ : 10 %

Du 49e jour au 30e jour avant le départ : 25 %

Du 29e jour au 15e jour avant le départ : 45 %

Du 14e jour au 7e jour avant le départ : 60 %

À partir du 6e jour avant le départ : 80 %

Le jour du départ et en cas de non présentation (no-show) : 90 %

§1.6.4 Tous les autres droits et conditions du retrait par le voyageur, y compris les frais d'annulation spéciaux, demeurent inchangés et sont applicables, sauf indication contraire.

§1.6.5 Les voyageurs devront payer la différence si le prix du deuxième circuit réservé est supérieur à celui du circuit d'origine ; ils recevront un crédit Corona pour la différence, valable jusqu'au 31 décembre 2024, si le prix du deuxième circuit réservé est inférieur à celui du circuit original.

§1.6.6 Il n'est pas possible de réserver un autre circuit pour le même départ.

§1.6.7 Ventura Travel GmbH se réserve le droit de retirer cette politique d'hiver à tout moment sans préavis, et de corriger toute erreur, inexactitude ou omission à tout moment, et ce sans préavis ni responsabilité. Ventura se réserve le droit d'annuler toute réservation résultant d'une utilisation non autorisée, altérée, inéligible ou frauduleuse de la police.

§1.6.8 Les produits suivants sont exclus :

tous les circuits incluant i) un permis pour le Chemin Inca ii) vols individuels sont non remboursables toute annulation ou réinscription dans le cadre de la présente police de réinscription des soldes d'hiver.

## **SECTION 2**

### **§2.1 Règles spécifiques**

Les règles suivantes des Soldes de janvier 2023 sont spécifiques aux marques suivantes de Ventura Travel GmbH individuellement énumérées du § 2.2.1 au § 2.2.9. Sauf mention explicite, les § 2.2.1 à § 2.2.9 ne remplacent aucune section des règles générales de la promotion et doivent être compris en plus des règles générales de la promotion. En cas de confusion ou de conflit entre les § 2.2.1 à § 2.2.9 et les règles générales de la promotion, elles doivent être interprétées collectivement comme excluant le plus de circuits de la promotion, offrant la remise la plus basse, la disponibilité la plus faible et/ou la plus courte durée de vente. En cas de doute ci-après, l'intégralité des conditions générales de vente telles qu'énumérées au § 1.5.4 prévaudra. Toutes les demandes de renseignements doivent être faites avant la réservation et aucune responsabilité ne sera prise par Ventura Travel GmbH qui exercera pleinement ses droits en vertu des § 1.5.0 à § 1.5.4.

#### *§ 2.2.1 Chinatours, Galapatours & Polartours*

Aucune remise dans les promotions des Soldes de janvier n'est valable pour les produits répertoriés sur chinatours.de, galapatours.fr ou polartours.fr.